

## Dispozitivul

Normele fundamentale și principiile generale ale Tratatului FUE, în special principiile egalității de tratament și nediscriminării, precum și obligația de transparență care rezultă din acestea trebuie să fie interpretate în sensul că nu se opun unei dispoziții de drept național în temeiul căreia o autoritate contractantă poate să prevadă ca un candidat sau un ofertant să fie exclus în mod automat de la o procedură de cerere de ofertă referitoare la un contract de achiziții publice pentru că nu a depus, împreună cu oferta sa, o acceptare scrisă a angajamentelor și a declarațiilor cuprinse într-o convenție de legalitate cum este cea în discuție în litigiul principal, al cărei obiectiv este să combată infiltrarea criminalității organizate în sectorul achizițiilor publice. Totuși, în măsura în care această convenție conține declarații potrivit cărora candidatul sau ofertantul nu se află într-un raport de control sau de asociere cu alți candidați sau ofertanți, nu a încheiat și nu va încheia un acord cu alți participanți la procedura de cerere de ofertă și nu va subcontracta niciun tip de sarcini altor întreprinderi care participă la respectiva procedură, lipsa unor asemenea declarații nu poate avea drept consecință excluderea automată a candidatului sau a ofertantului de la procedura menționată.

(<sup>1</sup>) JO C 431, 1.12.2014.

**Hotărârea Curții (Camera a treia) din 22 octombrie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Rechtbank Gelderland – Țările de Jos) – Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA/ VSB Machineverhuur BV, Van Someren Bestrating BV, Jos van Someren**

(Cauza C-523/14) (<sup>1</sup>)

[Trimitere preliminară — Spațiul de libertate, securitate și justiție — Cooperare judiciară în materie civilă — Regulamentul (CE) nr. 44/2001 — Articolul 1 — Domeniu de aplicare — Plângere cu constituire ca parte civilă — Articolul 27 — Litispendență — Cerere formulată în fața unei instanțe a unui alt stat membru — Instrucție judiciară în curs — Articolul 30 — Data la care se consideră că o instanță este sesizată]

(2015/C 414/13)

Limba de procedură: neerlandeza

## Instanța de trimitere

Rechtbank Gelderland

## Părțile din procedura principală

Reclamante: Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA

Pârâți: VSB Machineverhuur BV, Van Someren Bestrating BV, Jos van Someren

## Dispozitivul

- 1) Articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială trebuie interpretat în sensul că o plângere cu constituire ca parte civilă depusă la o instanță de instrucție intră în domeniul de aplicare al acestui regulament în măsura în care are ca obiect repararea pecuniară a prejudiciului invocat de autorul plângerii.
- 2) Articolul 27 alineatul (1) din Regulamentul nr. 44/2001 trebuie interpretat în sensul că o cerere este introdusă, în sensul acestei dispoziții, atunci când o plângere cu constituire ca parte civilă a fost depusă la o instanță de instrucție, deși instrucția cauzei în discuție nu este încă terminată.

- 3) Articolul 30 din Regulamentul nr. 44/2001 trebuie interpretat în sensul că, atunci când o persoană formulează o plângere cu constituire ca parte civilă la o instanță de instrucție prin depunerea unui act care nu trebuie, potrivit dreptului național aplicabil, să fie notificat sau comunicat înaintea acestei depuneri, data care trebuie reținută pentru a se considera că această instanță este sesizată este cea la care plângerea respectivă a fost depusă.

(<sup>1</sup>) JO C 34, 2.2.2015.

**Hotărârea Curții (Camera a patra) din 21 octombrie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Varhoven kasatsionen sad (Bulgaria) – Bulgaria) – Vasilka Ivanova Gogova/Ilia Dimitrov Iliev**

(Cauza C-215/15) (<sup>1</sup>)

[Trimitere preliminară — Cooperare judiciară în materie civilă — Competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești — Regulamentul (CE) nr. 2201/2003 — Domeniu de aplicare — Articolul 1 alineatul (1) litera (b) — Atribuirea, exercitarea, delegarea, retragerea totală sau parțială a răspunderii părintești — Articolul 2 — Noțiunea „răspundere părintească” — Litigiu între părinți privind călătoria copilului lor și eliberarea unui pașaport acestuia — Prorogare de competență — Articolul 12 — Condiții — Acceptarea competenței instanțelor sesizate — Neprezentarea pârâtului — Necontestarea competenței de către mandatarul pârâtului desemnat din oficiu de instanțele sesizate]

(2015/C 414/14)

Limba de procedură: bulgara

**Instanța de trimitere**

Varhoven kasatsionen sad (Bulgaria)

**Părțile din procedura principală**

Reclamantă: Vasilka Ivanova Gogova

Pârât: Ilia Dimitrov Iliev

**Dispozitivul**

- 1) Acțiunea prin care unul dintre părinți solicită instanței să suplinească lipsa consimțământului celuilalt părinte pentru călătoria copilului lor în afara statului membru în care acesta are reședința și pentru eliberarea unui pașaport pe numele acestui copil intră în domeniul de aplicare material al Regulamentului nr. 2201/2003 al Consiliului din 27 noiembrie 2003 privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești, de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1347/2000, și aceasta chiar și atunci când hotărârea pronunțată ca urmare a acestei acțiuni va trebui să fie luată în considerare de autoritățile statului membru al cărui cetățean este copilul menționat în cadrul procedurii administrative privind eliberarea acestui pașaport.